



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
12 November 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Третий комитет

Пункты 65(a) и (b) повестки дня

Вопросы коренных народов

**Второе Международное десятилетие
коренных народов мира**

Австралия, Аргентина, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Гондурас, Дания, Доминиканская Республика, Куба, Мексика, Никарагуа, Норвегия, Панама, Перу, Сальвадор, Уругвай, Финляндия и Эквадор: пересмотренный проект резолюции

Вопросы коренных народов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Совета по правам человека и Экономического и Социального Совета, касающиеся прав коренных народов,

ссылаясь также на свою резолюцию 59/174 от 20 декабря 2004 года о втором Международном десятилетии коренных народов мира (2005–2014 годы),

ссылаясь далее на Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов 2007 года¹, которая касается их индивидуальных и коллективных прав,

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года² и итоговый документ пленарного заседания высокого уровня шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия³,

ссылаясь также на резолюцию 15/14 Совета по правам человека от 30 сентября 2010 года, в которой Совет постановил продлить мандат Специ-

¹ Резолюция 61/295, приложение.

² См. резолюцию 60/1.

³ См. резолюцию 65/1.



ального докладчика по правам коренных народов, и резолюцию 15/7 от 30 сентября 2010 года о правах человека и коренных народах,

принимая во внимание первую Всемирную конференцию народов по вопросу об изменении климата и правах Матери-Земли, проведенную в Тикипайа, Кочабамба, Многонациональное Государство Боливия, 20–22 апреля 2010 года,

будучи обеспокоена исключительно неблагоприятным положением по ряду социально-экономических показателей, в котором обычно находятся коренные народы, и препятствиями для полного осуществления ими своих прав,

1. *приветствует* деятельность Специального докладчика и с удовлетворением принимает к сведению его доклад о правах человека и основных свободах коренных народов⁴ и также его доклад о втором Международном десятилетии коренных народов мира⁵;

2. *приветствует также* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о состоянии Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения⁶;

3. *постановляет* расширить мандат Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения, с тем чтобы он мог оказывать содействие участию представителей организаций и общин коренных народов в заседаниях Совета по правам человека и договорных органов по правам человека на разносторонней и обновленной основе и согласно соответствующим правилам и положениям, включая резолюцию 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года;

4. *настоятельно призывает* правительства и межправительственные и неправительственные организации продолжать вносить взносы в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения и Фонд Организации Объединенных Наций для второго Международного десятилетия и предлагает организациям коренных народов, частным учреждениям и отдельным лицам поступать аналогичным образом;

5. *рекомендует* тем государствам, которые еще не ратифицировали Конвенцию Международной организации труда о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, в независимых странах (Конвенция № 169) или не присоединились к ней, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать это, и возможность поддержки Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов¹ и приветствует расширение поддержки этой декларации со стороны государств;

6. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о среднесрочной оценке прогресса в деле достижения цели и решения задач второго Международного десятилетия коренных народов мира⁷;

⁴ См. A/65/264.

⁵ См. A/64/338.

⁶ См. A/65/163.

⁷ A/65/166.

7. *призывает* государства рассмотреть рекомендации, содержащиеся в докладе о среднесрочной оценке осуществления второго Международного десятилетия коренных народов мира, и активизировать национальные и международные усилия, включая международное сотрудничество в решении проблем, с которыми сталкиваются коренные народы в таких областях, как культура, образование, здравоохранение, права человека, окружающая среда и социально-экономическое развитие, на основе практических программ и конкретных проектов, расширения технической помощи и соответствующей нормотворческой деятельности;

8. *постановляет* провести в 2014 году заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам» для обмена идеями и передовым опытом по вопросу об осуществлении прав коренных народов, включая достижение целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, и предлагает Председателю Генеральной Ассамблеи провести консультации открытого состава с государствами-членами и представителями коренных народов в рамках Постоянного форума по вопросам коренных народов, а также с Экспертным механизмом по правам коренных народов и Специальным докладчиком для определения порядка проведения этого заседания, включая вопрос об участии коренных народов в работе Конференции;

9. *просит* Генерального секретаря, в консультации с государствами-членами, соответствующими организациями и механизмами Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами, включая организации коренных народов, представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии доклад об оценке прогресса в деле достижения цели и решения задач второго Международного десятилетия и его воздействия на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

10. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей шестьдесят шестой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному «Вопросы коренных народов».